

【有多少 How Many?】

詞曲：李懋平 Lyrics/Music: David Lee

有多少黑夜，情不禁，淚流不停，有多少黑夜？
有多少晝日，心不清，忐忑不定，有多少晝日？
有多少荒野，性不淨，徘徊茫路，有多少荒野？
有多少幽谷，靈不靜，慌亂腳步，有多少幽谷？

How many dark nights?

My emotion is unbridled; crying without stopping.

How many dark nights?

How many long days?

My heart is troubled; fluttering without settling.

How may long days?

How many desolate places?

My mind is rattled; vacillating in uncertain path.

How may desolate places?

How may deep valleys?

My soul is ruffled; flustering in vague footsteps.

How many deep valleys?

主的恩典夠我用，主的慈愛是我喜樂。
神若願意幫助我，誰還能夠抵擋我呢？

The Lord's grace is sufficient for me;
His mercy is my joy and happiness.
If God wills to help me,
Who can go against me?

主啊，賜給我真情，使我愛人如生命。
主啊，醫治我鬱心，讓我喜樂永光明。
主啊，改變我頑性，順服成為祢器皿。
主啊，復興我碎靈，增加信心住前行。

O Lord, grant me true love;
Let me love others as I love you.
O Lord, heal my melancholic heart;
To be ever joyous and shine like light.
O Lord, change my stubbornness;
To be your obedient vessel of love.
O Lord, renew my broken spirit;
Strengthen my faith to go forward.

有多少黑夜，有多少晝日，有多少荒野，有多少幽谷？

How many dark nights?
How many long days?
How many desolate places?
How may deep valleys?